

IL LIBRO PARLATO – AUDIOLIBRO

AUDIOLIBRO - FONOLIBRO - AUDIOBOOK

- Ormai da oltre 50 anni
- Lettura **ascoltata**, su **supporto audio**
- E' la registrazione di un testo letto da narratori professionisti o volontari, i cosiddetti **DONATORI DI VOCE**
- L'uso di effetti sonori, musiche e recitazione di qualità accompagnano la lettura e contribuiscono a migliorare l'immaginazione dell'ascoltatore
- **Non serve soltanto ai disabili visivi e ai dislessici**, ma anche a chi trova preferibile ascoltare più che leggere il libro (es. in auto)

IL LIBRO PARLATO - BANCHE DATI

× IN ITALIA

- + Molte istituzioni e associazioni offrono servizi di prestito di libri registrati e di registrazione di opere su richiesta
- + Però, a differenza che all'estero, produzione e circolazione non sono regolamentate e ciò provoca sprechi per registrazioni duplicate in più centri

× **BANCHE DATI** per una maggior cooperazione.

Poi vedremo altre banche dati per libri in formato alternativo (non solo libri parlati)

1. *Catalogo dei libri parlati presso le Biblioteche civiche torinesi*

2. *Catalogo nazionale unificato dei libri parlati* *Lettura agevolata*

3. *Catalogo Generale Libro Parlato del Centro del Libro Parlato* Fratelli
Milani della sezione provinciale di Brescia UICI

4. *Libro parlato Lions*

1) Centro Nazionale del Libro Parlato

I Centri di produzione del Libro Parlato:

CENTRO NAZIONALE DEL LIBRO PARLATO UICI [1]

- ✘ Catalogo: più di 45.000 titoli; consultabile anche sul sito dell'U.I.C.I., con il programma *LP Manager*; è possibile effettuare richieste con e-mail
- ✘ Durata del prestito: 1 mese; i CD sono spediti in appositi contenitori, per posta gratis (*CECOGRAMMA*)

[1] <http://www.uiciechi.it/servizi/lp/introlp.html>

2) CILP di Feltre

CENTRO INTERNAZIONALE LIBRO PARLATO di FELTRE (CILP) [1]

- × Nato nel 1983 per aiutare i ciechi, ora anche per dislessici, anziani, enti (biblioteche, università, case di riposo...)
- × **Iscrizione a pagamento** (€ 220 per biblioteche)
- × **Catalogo**: 20mila titoli (6.600 CD-MP3, 9.633 cassetta, 4.436 scaricabili)
- × **Portale dell'audiolibro**: download max. 10 audiolibri al mese
- × Registrazioni su richiesta
- × **DATI 2011**: 1.270 utenti; 29mila audiolibri distribuiti; 12mila ore di registrazione
- × Permette di scaricare **CILP SUITE** che comprende i sw:
 1. **Player 4.0**: per l'ascolto navigabile degli audiolibri
 2. **Splitter 2.1**: taglia in automatico i file MP3 secondo l'indice analitico
 3. **Daisy Converter**: converte nel formato Daisy (standard internazionale)

[1] <http://www.libroparlato.org/>

2) CILP di Feltre

Progetto audiolibri per gli anziani:

- × 2009 **Un libro digitale per gli anziani**: fornisce lettori MP3 e audiolibri alle case di riposo del Veneto
- × 2012 **AscoltALibri** anche in Emilia Romagna

Progetto audiolibri per dislessici:

- × 2009 **Una voce per amico** *Catena di solidarietà tra bambini e ragazzi*: bambini hanno donato la voce per fare audiolibri per i compagni dislessici
- × **Im(pari) dis(pari) – Rete provinciale per la dislessia**

3) Libro Parlato Lions

LIBRO PARLATO LIONS

www.libroparlatolions.it

- ✘ 2004: servizio sul WEB; all'inizio solo solo per ciechi, ora anche per dislessici
- ✘ 3 centri operativi: **CHIAVARI, MILANO, VERBANIA**
- ✘ **AUDIOBIBLIOTECA:**
 - + catalogo di oltre 8.000 libri di narrativa, saggistica (no scolastica)
 - + realizzati dai "donatori di voce"
 - + su CD-MP3 o scaricabili in MP3 dal sito
 - + download solo per utenti registrati, ma catalogo consultabile da tutti
 - + NOVITA': proposte degli utenti, recensioni, consigli, TOP 10 dei più scaricati, candidature per i donatori di voce...

3) Libro Parlato Lions

Progetto “Libro parlato Lions sul Web per non vedenti, ipovedenti, dislessici: la rete delle biblioteche statali”

- × 2007: in **collaborazione con il MIBAC**
- × 2011: estensione anche a **eLeggo per i dislessici**
- × **DOWNLOAD**: si scarica file mp3 o ascolto in streaming di una traccia (o una parte)
- × **UTENTI**:
 - + **DISABILI VISIVI**: certificato medico, tessera U.I.C.I.
 - + **DISLESSICI**: certificazione DSA e liberatoria (avere la copia cartacea del libro di testo)
 - + Utenti «Ospite»: per ricevere newsletter, consultare il catalogo
- × **CONVENZIONE CON LE BIBLIOTECHE**:
 - + **25 biblioteche statali** e **oltre 1.000** provinciali, comunali, private, sistemi bibliotecari
 - + **BIBLIOTECHE**: fanno da tramite, per richieste libri e per completare l'iscrizione
 - + **COSTI** (una tantum): biblioteca €1.000 - Sistema con meno di 15 biblioteche: €2.000 Sistema con più di 15 biblioteche: €3.000



Libro parlato in digitale nel formato DAISY

- ✘ In formato DAISY (*Digital Accessible Information System, sistema di informazioni digitali accessibili*) standard internazionale per libri parlati in formato digitale [1]
- ✘ creati con il **software Obi 1.2**, totalmente accessibile per gli screen reader
- ✘ **VANTAGGI:** consente una **facile navigazione** per:
 - recuperare capitoli, pagine o il punto dove si è interrotta la lettura
 - inserire segnalibri e indici
 - aggiungere audio, sincronizzata al testo letto

[1] DAISY Consortium: <http://www.daisy.org>

Audiolibri fai da te

Come produrre audiolibri?

1. CON LA PROPRIA VOCE

- + leggere il testo a voce alta
- + registrare la voce con il microfono e un programma per registrare
- + Es. **AUDACITY** (GRATIS: <http://audacity.sourceforge.net/download/>)
- + Esportare i file in formato MP3/WAV

2. TRASFORMANDO UN FILE (testo digitale) in AUDIO

- con una sintesi vocale

ci sono 2 tipi di sintesi vocali:

- + **SAPI4**: della vecchia generazione, di bassa qualità, ma gratuite (es. *Barbara, Enrico*)
- + **SAPI5**: migliori, ma a pagamento (es. *Chiara e Silvia*). Gratis solo in inglese

- con programmi

vediamo quelli gratuiti

Audiolibri fai da te / BALABOLKA



es. 1. **RoboBraille**

Es. 2. **Balabolka** [1]

- ✗ Converti testi in audio (WAV, MP3, MP4, WMA...)
- ✗ Molte funzioni:
 - + legge DOC, RTF, PDF, HTML e testi scritti direttamente dall'utente
 - + controlla l'ortografia
 - + pronuncia il testo digitato
- ✗ Si può cambiare velocità e timbro della voce
- ✗ Il testo viene letto ed evidenziato contemporaneamente (stile karaoke)
- ✗ **GRATIS**

[1] <http://www.cross-plus-a.com/it/balabolka.htm>

Audiolibri fai da te / DSPEECH

Es.3. **DSpeech** [1]

- ✘ Legge un testo ad alta voce e lo salva in formato WAV o MP3
- ✘ Non si installa, è facile da usare, occupa poca memoria
- ✘ Serve una sintesi vocale (scaricabile dal sito)
- ✘ Legge diverse formati (TXT, RTF, PDF, DOC, HTML, XML)
- ✘ Supporta tutti le sintesi vocali SAPI4 e SAPI5
- ✘ Può selezionare voci diverse e combinarle per creare dialoghi fra più voci
- ✘ Si può modificare velocità, volume, frequenza, pause ...

[1] <http://dimio.altervista.org/ita/>

Audio

Audiolibri fai da te

ALTRI STRUMENTI:

OCR Online

- ✘ Per un formato immagine (PDF - JPG - GIF - PNG – BMP) si usa lo scanner con il **programma di riconoscimento ottico dei caratteri (OCR)** o gli OCR ONLINE
- ✘ Ce ne sono tantissimi:

ad es. **Free OCR**

Supporta i formati: PDF - JPG - GIF - TIFF - BMP, trasforma in "solo testo"

LIMITE: una pagina alla volta, max. 2 MegaByte

GRATIS

<http://www.free-ocr.com/>

Letture pagine WEB

Esistono diversi programmi che permettono di leggere ad alta voce le pagine Web, trasformando in audio il testo dei siti

Alcuni esempi:

1. Il programma **ReadSpeaker**

- + Trasforma un sito in “sito parlante” grazie alla vocalizzazione text-to-speech
- + Consente a chi ha un sito di presentare una versione audio dei contenuti testuali
- + L’utente finale clicca sul pulsante “Ascolta” per ascoltare la versione audio
- + **BENEFICI:** si può raggiungere un maggior n. di utenti, diminuire il digital divide, aumentare la e-inclusion perchè l’informazione veicolata è sempre disponibile nel doppio formato: parola scritta e parola parlata (voce)
- + Prevede un contributo d’attivazione una tantum e un canone annuo per i costi di gestione (*creazione dell’account, supporto tecnico, manutenzione, aggiornamenti*)
- + Il costo dipende dal n. di pagine viste mensili. Per P.A.: n. di abitanti del territorio (comune, provincia, regione...)

Es. Regione Lombardia – Cultura

Letture pagine WEB

2. Il programma **Tingwo**

Es. <http://www.bibliotecaccessibile.org/>

- + si può scaricare la versione prova, a pagamento

3. **Speak It**

- + **estensione** per il browser **Google Chrome**
- + legge a voce alta il testo selezionato di una pagina Web
- + l'icona mostra il n. delle frasi ancora da leggere e si può mettere in pausa
- + **riconoscimento automatico della lingua**, a seconda del testo selezionato
- + la **voce italiana** è di ottima qualità. **GRATIS**

4. **Announcify**

- + altra **estensione Chrome** con tecnologia TTS
- + è sufficiente premere il tasto dell'estensione per ascoltare la lettura della pagina, senza dover selezionare il testo. **GRATIS**

La web app **READABILITY** <https://www.readability.com/>

- × Semplifica le pagine Web, eliminando tutte le parti non testuali
- × **GRATIS** la funzione base (*a pagamento la funzione Read later per il mobile*)

Vedi es. Mormoni

Audiolibri vs Libri digitali

C'è differenza tra audiolibri e libri digitali?

Sì!

AUDIOLIBRO

- E' un libro nel solo formato audio
- Può essere letto solo in modo "passivo", cioè solo tramite l'ascolto

LIBRO DIGITALE

- E' del tutto identico, nella forma e nel contenuto, al formato cartaceo
- Può essere letto in modo attivo, non solo ascoltato. Permette di: modificare il testo, ascoltarlo con la sintesi vocale, leggerlo con la barra braille, ingrandirlo su word, ecc...

Audiolibri vs Libri digitali

Cosa preferire? Audiolibri, libri digitali...?

- ✗ Ci sono preferenze ed esigenze fortemente individualizzate:
 - + Chi preferisce la **lettura attiva** (*libri in Braille, a grandi caratteri, caratteri facilitanti...*) perché si può saltare facilmente avanti e indietro, si può rileggere, fermarsi a riflettere o lasciar divagare la mente → si legge con i propri tempi
 - + Chi preferisce la **lettura passiva** (*libri digitali, audiolibri*) da farsi leggere o ascoltare → dipende dai tempi del narratore
- ✗ **Per questo, è necessario che le biblioteche arricchiscano le proprie dotazioni documentarie con il maggior numero di formati possibili.**